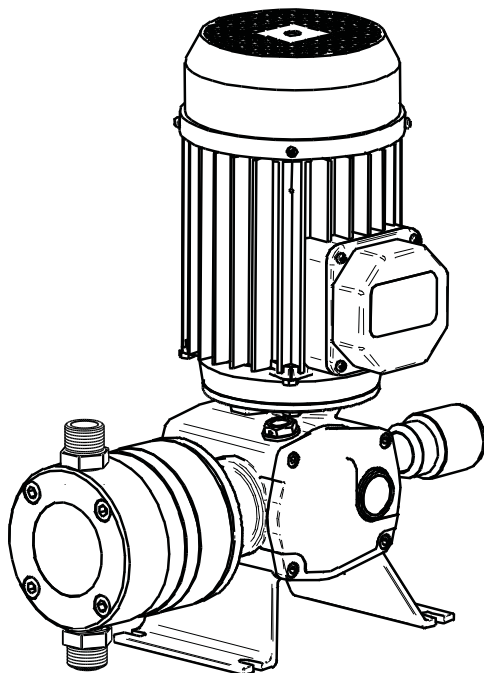




ITC 
DOSING PUMPS



 **DOSTEC-40**

FRANÇAIS



NORMES DE SÛRETE

Pour éviter des risques aux personnes, des dégâts à l'environnement, et garantir la bonne marche des appareils, le personnel chargé de l'installation, la mise en marche et entretien de l'équipement devra respecter les instructions du manuel prêtant une attention spéciale aux recommandations et conseils explicités en détail. En outre il faudra suivre les instructions spécifiques pour l'utilisation des produits chimiques de dosage.

INDEX

1.-DESCRIPTION GÉNÉRALE	4
2.-TRANSPORT ET MANUTENTION	5
3.-CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	6
4.-FONCTIONEMENT	9
5.- INSTALLATION	
Généralités	9
Connexion électrique	10
Connexion hydraulique	11
Schéma de l'installation général	13
6.- MISE EN MARCHE	14
7.- ENTRETIEN	
Détail piston	16
Détail membrane	20
Entretien périodique	25
Problèmes: Cause et solution	26
DÉCLARATION CE D'ACCEPTACION	27
GARANTIE	27

1.- DESCRIPTION GÉNÉRALE

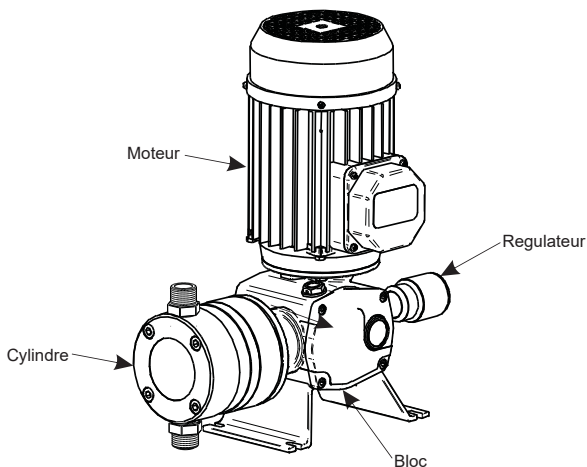
Les pompes doseuses **DOSTEC 40** sont des pompes à piston ou membrane de haut rendement et précision pour le dosage de produits liquides.

Cette série permet beaucoup de possibilités d'injection d'accord avec la tête choisie. Les têtes disponibles sont de 2,5-600 l/hr pour la série à piston, et de 5-255 l/hr pour la série à membrane.

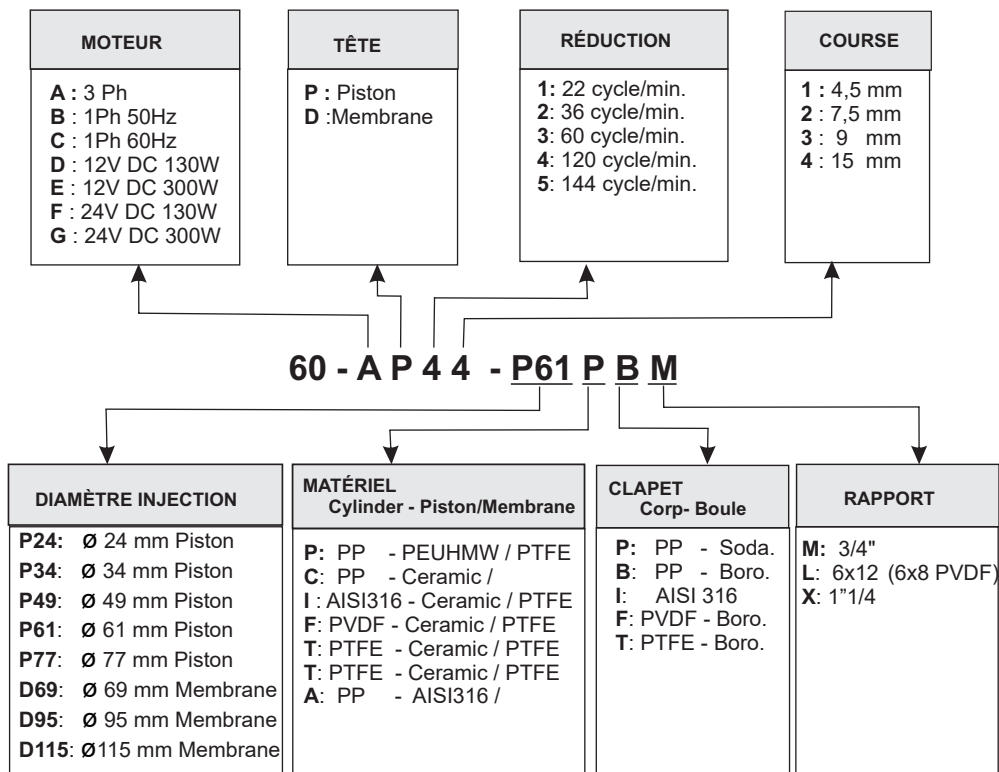
Les pompes doseuses **DOSTEC-40** sont fabriquées avec des matériaux résistants à la plupart des produits chimiques. Ils sont conçus pour doser l'acide, la base, les sels, les produits organiques composés pour toutes sortes de processus où il est nécessaire de doser un produit sur un réseau hydraulique tels que: l'industrie alimentaire, textile, chimique, traitement des eau, etc. (Voir matériaux dans Renseignements Techniques). Dans le cas de doutes concernant la compatibilité des matériaux avec les produits à utiliser, veuillez contacter les Service d'Assistance Technique de ITC S.L.

Le débit de dosage peut être réglé sans arrêter la pompe de 0% a 100% de sa capacité.

Elles se composent des suivantes parties:



Formulation des codes



2.- TRANSPORT ET MANUTENTION

L'emballage original a été prévu pour que le transport et stockage de l'équipement puissent avoir lieu sans endommager l'équipement, pourvu que ceux-ci aient lieu dans des espaces secs, ventilés et éloignés des sources de chaleur.

Dans l'emballage on y trouvera:

- Pompe doseuse DOSTEC-40
- Manuel d'Instructions
- Huile (250cm³)

3.- CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	CODE	DEBIT				PRESSION		* **Hauter d'aspiration	
		50Hz		60Hz		bar	PSI	m	ft
		l/h	GPH	l/h	GPH				
Piston	60-AP11-P24 _L	2,5	0.6	3	0.8	20/15	217	9	30
	60-AP13-P24 _L	5	1.3	6	1.6	20/15	217	9	30
	60-AP14-P24 _L	9	2.4	10.5	2.7	20/15	217	9	30
	60-AP33-P24 _L	15	4	18	4.7	20/15	217	9	30
	60-AP34-P24 _L	25	6.6	30	8	20/15	217	9	30
	*60-AP53-P24 _L	36	9.5	-	-	15	217	9	30
	60-AP44-P24 _L	50	13.2	60	16	15	217	9	30
	60-AP34-P34 _M	50	13.2	60	16	15	217	9	30
	*60-AP53-P34 _M	72	19	-	-	15	217	9	30
	60-AP32-P61 _M	75	20	90	24	7	100	6	20
	60-AP44-P34 _M	100	26.4	120	31.7	15	217	9	30
	60-AP34-P49 _M	100	26.4	120	31.7	11	160	8	26
	*60-AP54-P34 _M	120	31.7	-	-	15	217	9	30
	*60-AP53-P49 _M	144	38.7	-	-	11	160	8	26
	60-AP34-P61 _M	150	40	180	48	7	100	6	20
	60-AP44-P49 _M	200	52.8	240	63.4	11	160	8	26
	*60-AP54-P49 _M	240	63.4	-	-	11	160	8	26
	60-AP34-P77 _M	250	66	300	79	4.5	65	5	16
	60-AP44-P61 _M	300	79	360	95	7	100	5	16
	*60-AP54-P61 _M	360	95	-	-	7	100	4	13
	60-AP44-P77 _M	500	132	600	158	4.5	65	1,5	5
	*60-AP54-P77 _M	600	158	-	-	4	58	0,5	2
Membrane	60-AD11-D69 _L	5,5-8	1.4-2.1	6.5-9.5	1.7-2.5	15	217	9	30
	60-AD21-D69 _L	9,5-13	2.5-3.4	11.5-15.5	3-4	15	217	9	30
	60-AD31-D69 _L	16-22	4.2-5.8	19-26	5-7	15	217	9	30
	60-AD41-D69 _L	32-44	8.4-11.6	38-53	9.6-14	15	217	9	30
	60-AD33-D69 _M	35-47	9.2-12.4	42-56	11-15	10	145	4	13
	*60-AD51-D69 _L	38-53	10-14	-	-	15	217	9	30
	60-AD42-D69 _M	57-77	15-20.3	68-92	18-24.6	10	145	8	26
	60-AD32-D95 _M	60-73	15.9-19.3	72-88	19-23.1	8	116	9	30
	60-AD43-D69 _M	69-93	18.2-24.5	83-111	22-29.4	10	145	4	13
	60-AD33-D95 _M	72-87	19-23	86-104	22.8-27.6	8	116	9	30
	*60-AD51-D95 _M	86-104	22.7-27.5	-	-	8	116	9	30
	60-AD32-D115 _M	105-119	27.7-31.4	126-143	33-38	5	72	9	30
	60-AD42-D95 _M	120-144	31.7-38	144-173	38-45.6	8	116	9	30
	60-AD33-D115 _M	126-143	33.3-37.8	151-172	40-45	5	72	8	26
	60-AD43-D95 _M	144-174	38-46	173-209	45.6-55	8	116	8	26
	*60-AD53-D95 _M	173-209	45.7-55.2	-	-	8	116	8	26
	60-AD42-D115 _M	209-237	55.2-62.6	251-284	66-75	5	72	8	26
	60-AD43-D115 _M	251-285	66.3-75.3	301-342	79-90	5	72	7	23
	*60-AD53-D115 _M	301-342	79.5-90.3	-	-	5	72	7	23

Modèles 20bars (290PSI) uniquement avec piston céramique

Modèles avec _L ont la soupape d'amorcer compris

* Inapte de travailler à 60Hz

* **Hauteur d'aspiration avec la tete d'injection et te tuyaux d'aspiartion plein d'eau à 20°C.

PUISSANCE: 0.37 KW (0.5 Hp)

PROTECTION : IP-55

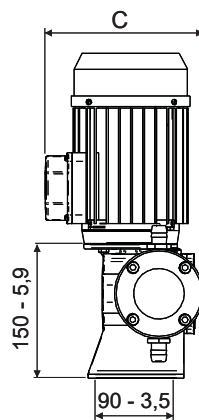
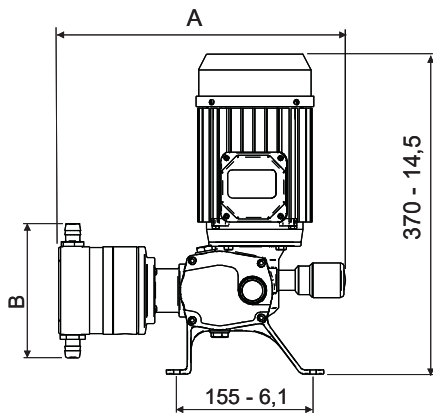
MATÉRIAUX:



Piston:	P.E.U.A.P.M. / Céramique
Membrane:	Base en élastomère renforcé de fibre et revêtement de P.T.F.E.
Retenue:	FPM
Cylindre	P.P. / PVDF / AISI 316
Clapet (corps) :	P.P/ PVDF / AISI 316
Clapet (bille) :	Verre / verre borosilicat / ceramiqué



TEMPÉRATURE AMBIANTE: 0 ... 45 °C
TEMPÉRATURE DU LIQUIDE: PP: 0 ... 50 °C
PVDF: -10 ... 50 °C
INOX: -10 ... 60 °C

NIVEAU DE BRUIT dB(A): Inférieur à 70.

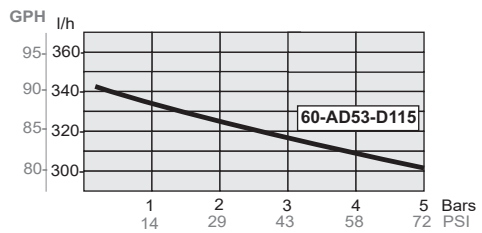
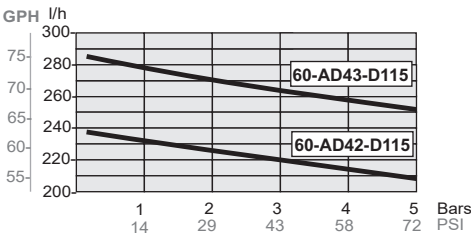
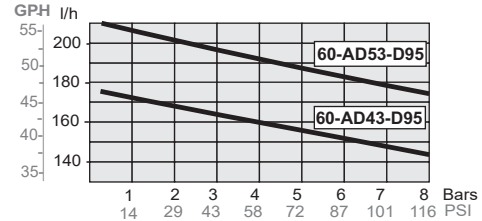
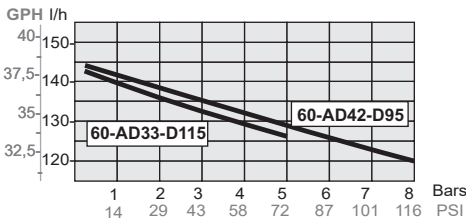
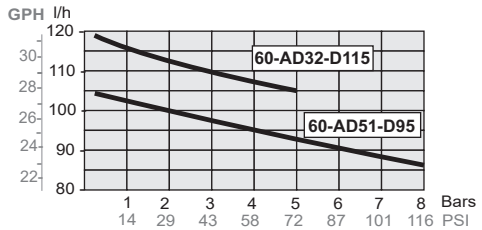
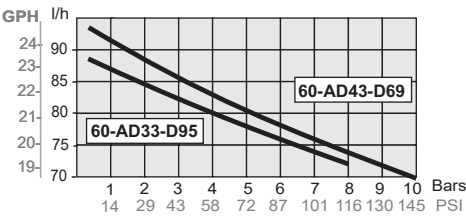
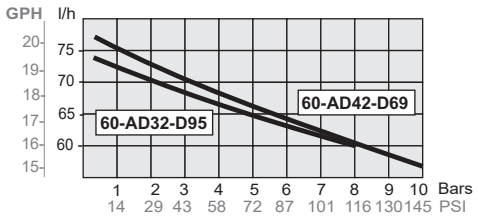
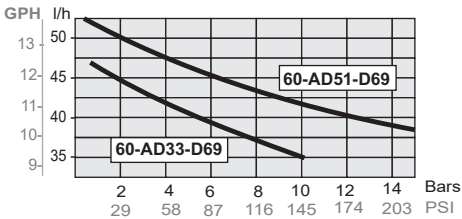
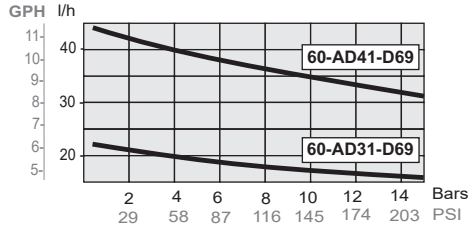
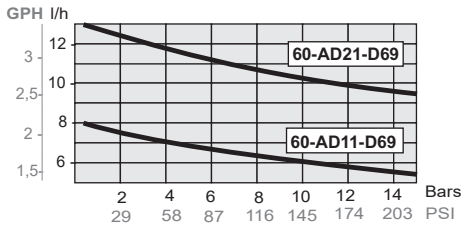
POIDS: 10 Kg (22 lb) / 15 Kg (33 lb)



mm		Ø	A	B	C
		P77	320	175	205
		Rest	320	154	195
		Ø	A	B	C
		D69	280	154	195
		D95	285	184	195
		D115	285	204	207

in		Ø	A	B	C
		P77	12,6	6,9	8
		Rest	12,6	6	7,6
		Ø	A	B	C
		D69	11	6	7,6
		D95	11,2	7,2	7,6
		D115	11,2	8	8,1

POMPE MEMBRANE GRAPHIQUES DÉBIT-PRESSION

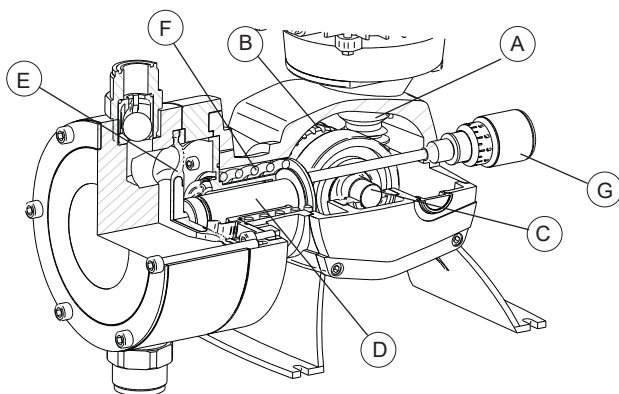


4.- FONCTIONEMENT

Le moteur électrique transmet sa puissance au moyen d'un réducteur composé d'un pignon (A) et d'une couronne (B) solidaire d'un essieu avec excentrique (C) qui pousse une tige (D) sur laquelle est vissé le piston (E) ou la membrane. Le retour a lieu au moyen d'un ressort (F).

Le régulateur micrométrique (G) augmente ou diminue la course de la tige et le piston ou membrane, en modifiant le débit injecté. Le débit de dosage peut être réglé de 0% à 100%.

On peut régler le débit au moyen d'un variateur de fréquence, en modifiant en proportion le débit dosé avec la fréquence fournie au moteur électrique. Le débit de dosage peut être réglé du 10% au 100%.



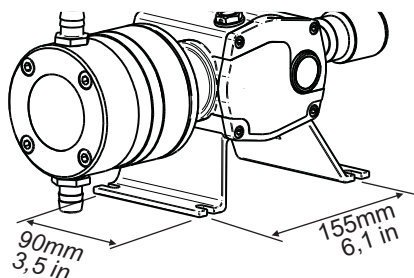
5.- INSTALLATION

GÉNÉRALITÉS

Pour l'installation il faudra choisir des lieux protégés de l'eau, loin de sources de chaleur, et avec une bonne ventilation.

Placer la pompe en position verticale sur une surface rigide complètement horizontale pour obtenir une bonne lubrification de tous les éléments intérieurs. Prévoir l'espace suffisant pour permettre facilement l'entretien basique et l'installation et l'enlèvement de l'appareil.

Fixer la pompe à la surface plate choisie au moyen de 4 vis (voir schéma).



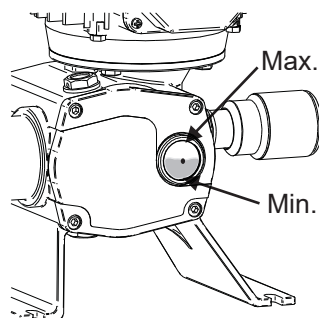
BLOC

Lever le bouchon de l'huile pour le transport , remplir la pompe avec l'huile fournie SAE 80W90 (ou autre semblable) jusqu'au niveau indiqué dans le viseur, et fixer ensuite le bouchon de fonctionnement (noir avec orifice).

Capacité approximative d'huile 250 cm³.

Liste de lubrifiants:

CEPSA SAE80W90
REPSOL EP 80W/90
SHELL SPIRLAXHD OIL 80W/90
ESSO GEAR OIL 80W/90
AGIP ROTRA MP 80W-90
MOBILUDE HD 80W-90
BP ENERGEGEAR HT 80W-90
CATROL HYPOYC
GULF GEAR MP SAE 80W 90
ELF TRANSGEAR HD 80W-90



RACCORDEMENT ELECTRIQUE



Il faudra installer et régler la protection électrique du moteur par rapport à son intensité nominale (disjoncteur magnétothermique). (voir plan de raccordements)

Il faudra installer un dispositif de déclenchement en cas d'urgence.

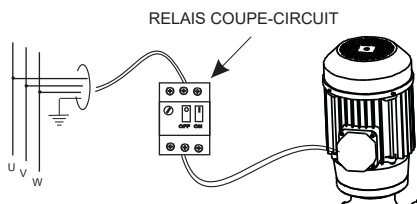
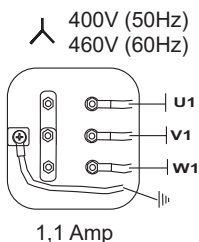
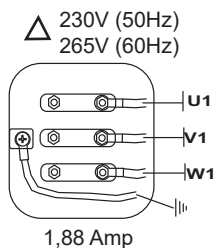
Il faudra protéger l'équipement pour éviter des démarrages

RACCORDEMENT TRIPHASÉ (50/60 Hz)

Pour travailler à 230V(50Hz)/265V(60Hz) connecter le moteur en triangle.
Installer la protection appropriée.

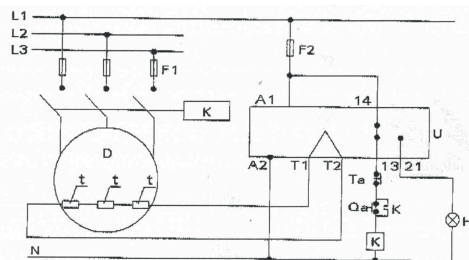
Pour travailler à 400V(50Hz)/460V(60Hz) connecter le moteur en étoile.
Installer la protection appropriée.

Câble électrique AWG14-10.



Câblage avec protection thermique

K, Interrupteur électromagnétique
D, Moteur
U, protection thermique, relais GRB
Ta, Bouton d'arrêt
Qa, Bouton d'activation
H, Lampe de panne



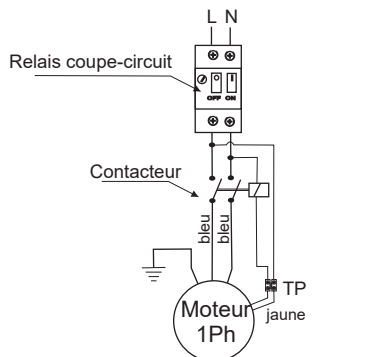
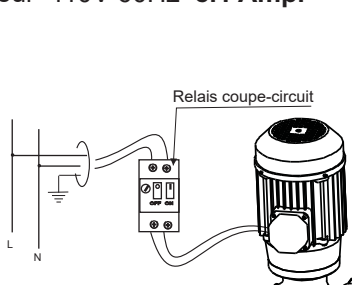
RACCORDEMENT MONOPHASÉ

Installer la protection appropriée du moteur (Relais coupe-circuit).

Moteur 230V 50Hz **2.9 Amp.**

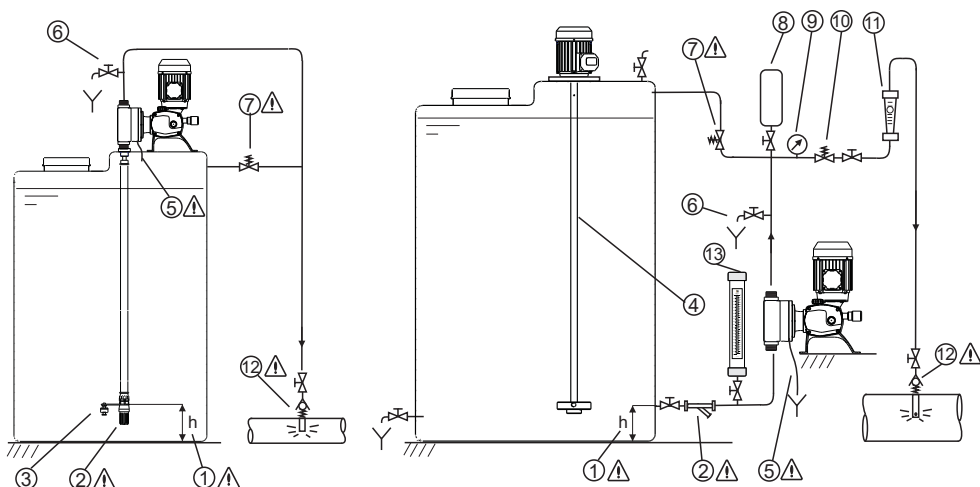
Moteur 110V 60Hz **8.1 Amp.**

Câblage avec Protection thermique



INSTALLATION HYDRAULIQUE

Exemples d'installation

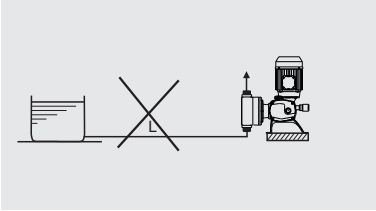


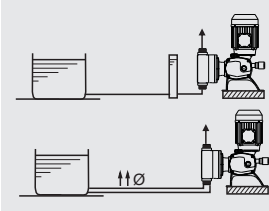
- ⚠ ① Ne jamais aspirer le produit du fond du dépôt pour éviter entraîner les particules non dissoutes.
- ⚠ ② Filter. C'est indispensable d'installer le filtre (150 micron) dans l'aspiration.
- ③ Capteur de niveau
- ④ Agitateur
- ⚠ ⑤ Pour l'évacuation de fuites para le trou de détection de déchirure de la membrane dans la partie supérieure du cylindre, on lève la goupille de sûreté en démontant le cylindre et branchant un tuyeau ou conduite en matériel compatible avec le produit à doser, et on dirige l'eau à un lieu sûr.
- ⑥ Clapet d'amorçage / soupape de décharge
- ⚠ ⑦ Soupape de sûreté. Installer une soupape de sûreté dans une dérivation toute proche de la pompe, pour protéger celle-ci et l'installation des possibles excès de pression. Cette dérivation devra conduire le liquide vers un lieu sûr.
- ⑧ Amortisseur de pulsations
- ⑨ Manomètre
- ⑩ Clapet de régulation de pression
- ⑪ Débitmètre
- ⚠ ⑫ Clapet anti-retour d'injection
- ⑬ Cylindre de calibration

Recommandations pour l'installation

ASPIRATION

⚠ Long tuyeau d'aspiration: $L > 2\text{m}$ (6.5ft)

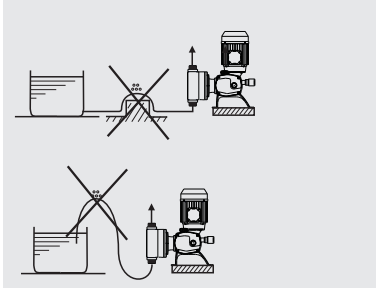


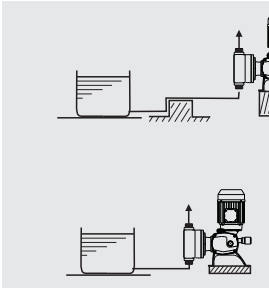


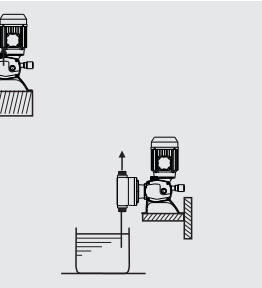
DIMENSIONS DE TUYEAU

Øint	$L \leq 2\text{ m}$	$L \leq 5\text{ m}$
6	50	25
15	300	100
20		200
25		300
Q max (l/h)		

⚠ Air dans les tuyaux d'aspiration

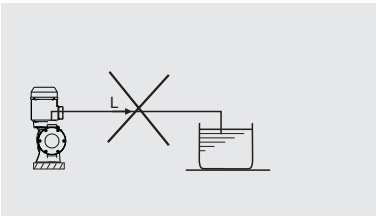


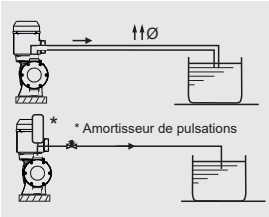




INJECTION

⚠ Long tuyeau d'injection: $L > 5\text{m}$ (16 ft)



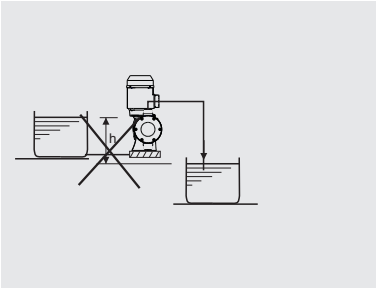


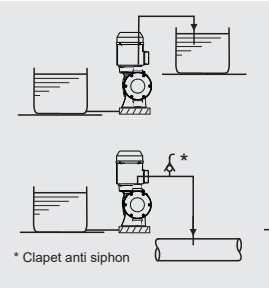
DIMENSIONS DE TUYEAU

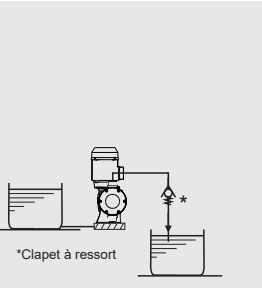
Øint	$L \leq 2\text{ m}$	$L \leq 10\text{ m}$
6	80	10
15	300	70
20		100
25		200
30		300
Q max (l/h)		

* Amortisseur de pulsations

⚠ Siphon







* Clapet anti siphon

* Clapet à ressort

6.- MISE EN MARCHÉ ET RÉGULATION



SUPPORT: Vérifier que la pompe est bien installé sur son support.



ACEITE: Verifier le huile.

Substituer le bouchon de remplissage pour transport par celui de fonctionnement.



VERIFICATION DU CIRCUIT HYDRAULIQUE:

vérifier que toutes les soupapes sont ouvertes, et que les sorties des soupapes à purger vident le liquide dans un récipient.



SENS DE ROTATION: mettre en marche la pompe pour vérifier que le sens de rotation du moteur correspond à l'indication de la flèche. Pour changer le sens de rotation, il suffira inverser deux phases dans la boîte à bornes du moteur.



VÉRIFICATION DE LA POMPE: faire une vérification visuelle et auditive du bon fonctionnement de la pompe.



AMORÇAGE: pour rendre plus aisé l'amorçage de la pompe, surtout dans le cas de petits débits et quand il n'y a pas de soupape d'amorçage, il convient de baisser la pression au minimum dans le point d'injection. Si ceci n'est pas possible, remplir le cylindre et le tuyeau d'aspiration avec le liquide.



PROTECTION CONTRE LES SUPRESSIONS: régler la soupape de sûreté, surpression ou allègement de la pression souhaitée pour protéger l'installation sans dépasser jamais la pression nominale de la pompe.



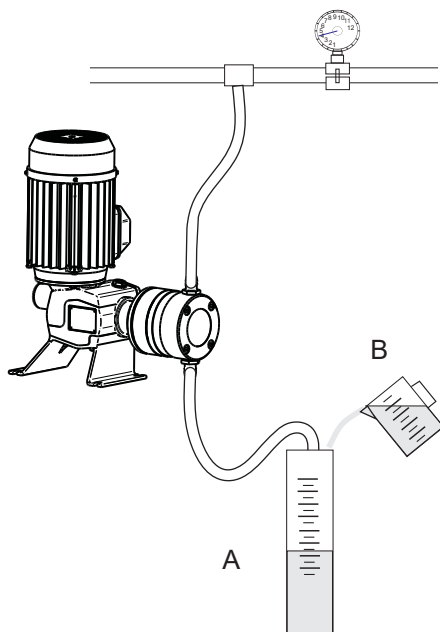
PROTECTION ÉLECTRIQUE: régler le dispositif de protection électrique selon le courant nominal du moteur.

DEBIT DE DOSAGE

Au moyen du régulateur micrométrique on peut régler le débit de 0 à 100%. On ne conseille pas un réglage inférieur à 10%.

- 1.- Amorcer la pompe en plongeant le tuyau d'aspiration dans un récipient gradué A.
- 2.- Marquer dans le récipient le niveau du liquide.
- 3.- Mettre en marche la pompe et vider une quantité connue (V) de liquide mesuré dans un deuxième récipient B.
- 4.- Mesurer le temps (t) qui passe entre la mise en marche et l'instant où le liquide atteint le niveau de la marque du récipient A.
- 5.- Le débit dosé correspond à:

$$Q(l/h) = V \text{ (litres) } / t \text{ (secondes) } \times 3600$$



DOSTEC-40



- (A) 28014
- (B) 28021
- (C) 28017
- (D) 28022
- (F) 28023
- (E) 28024
- (G) 28025

62352(x4)

- 60118 (144c/min)
- 60116 (120c/min)
- 60117 (60c/min)
- 60137 (36c/min)
- 60138 (22c/min)

63213

63212

60111

60319

60320(x5)

60312

63124

60-013 (p1,5)

60-032 (p0,9)

60302(x4)

60313

63125

60-014

60-023(500L)

62129

64310

60140

60304

62119

63351(P77)

63420 (P24)

63421 (P34)

63422 (P49)

63423 (P61)

63424 (P77)

P.E. / Ceramic

62-132 / 62-143 (D24)

62-133 / 62-144 (D34)

60-125 / 62-145 (D49)

60-126 / 62-146 (D61)

60-127 (D77)

60-859-P (6x12)

62-857-P (3/4)

62300 (3/4)

63332

62300 (3/4)

60-858-P (6x12)

62-856-P (3/4)

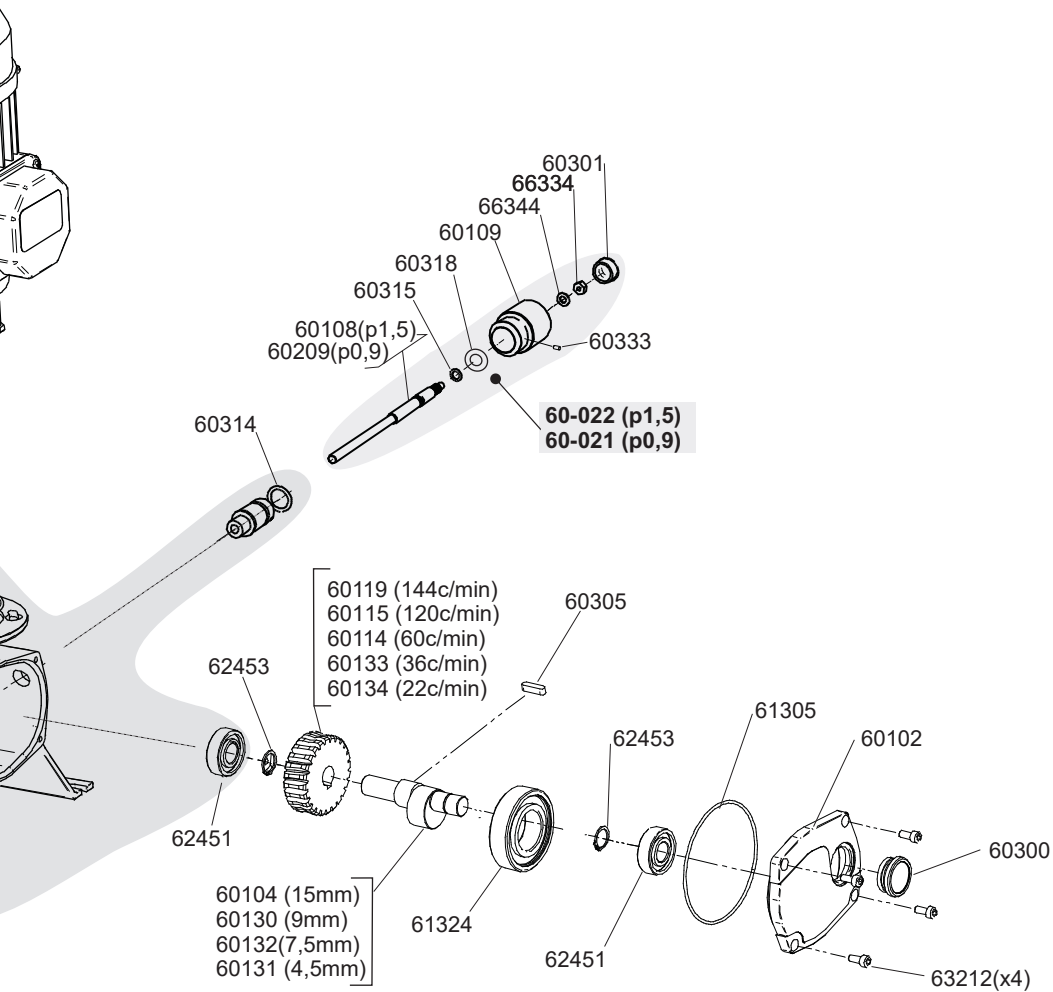
62120.1-P/ F/ I (P24)

62121.1-P/ F/ I (P34)

62122.1-P/ F/ I (P49)

62123.1-P/ F/ I (P61)

63350 (P77)



CATALOGUES DES PIECES DOSTEC-40 Piston

Code	Description	Unité
28014	Moteur 370w (1/2cv) 3ph T71 B14	1
28017	Moteur 370w (1/2cv) 1ph 60hz 110v T71 B14 IT-526	1
28021	Moteur 370w (1/2cv) 1ph 50hz T71 B14 par alto	1
28022	Moteur 130w 12v dc B14	1
28023	Moteur 130w 24v dc B14	1
28024	Moteur 300w 12v dc B14	1
28025	Moteur 300w 24v dc B14	1
60102	Plaque de bloc d40	1
60104	Essieu avec excentrique 15	1
60108	Tige regulateur 15	1
60109	Regulateur D40	1
60111	Cale bsf	1
60114	Couronne 1 injection D40-MF	1
60115	Couronne 2 injections D40-MF	1
60116	Pignon 2 injections D40-MF	1
60117	Pignon 1 injection D40-MF	1
60118	Pignon 2,4 injections D40	1
60119	Couronne 2,4 injectiones D40	1
60-125	Piston 200 l - s M20 lock	1
60-126	Piston 300 l - s M20 lock	1
60-127	Piston 500 l M20 lock	1
60130	Essieu avec excentrique 9	1
60131	Essieu avec excentrique 4,5	1
60132	Essieu avec excentrique 7,5	1
60133	Couronne 0,6 injection D40	1
60134	Couronne 0,3 injection D40	1
60137	Pignon 0,6 injection standard D40	1
60138	Pignon 0,3 injections standard	1
60140	Protecteu tige D40	1
60209	Tige regulateur membrane Dostec	1
60300	Bouchon visor slp 26 miselli	1
60301	Bouchon regulador 20,6	1
60302	Vis M4x8 Din 933 A2	4
60304	Vis M4x6 Din912 A2	
60305	Chaveta Din 6885-a 5x5x20	1
60312	Joint torique 68x1,5 NBR	1
60313	Joint torique 44x2 NBR	1
60314	Joint torique 17x3,5 NBR	1
60315	Joint torique 6,5x2 NBR	1
60318	Rodelle D8 Din 125 A2	1
60319	Roulement 608-zz (8x22x7)	1
60320	Rondelle elastique DIN137-B (21.5x14,5x0,3)	5
60333	Vis M4x8 DIN 913 A-2	1
61305	Joint torique 88x2,5 NBR	1
61324	Roulement 6206zz (30x62x16) EF	1
62119	Separateur cylindre MF	1
62120.1-F	Cylindre 50 l/h - s 3/4'	1
62121.1-F	Cylindre 100 l/h - s 3/4'	1
62122.1-F	Cylindre 200 l/h - s 3/4'	1
62123.1-P	Cylindre 300 l/h - s 3/4'	1
62129	Soufflet d'huile FPM MF	1
62-132	Piston 50 l/h - s lock	1
62-133	Piston 100 l/h - s lock	1
62-143	Piston 50 l/h - s cerámico lock	1

62-144	Piston 100 l/h - s cerámico lock	1
62-145	Piston 200 l/h - s cerámico lock	1
62-146	Piston 300 l/h - s cerámico lock	1
62300	Joint torique19x3 FPM	2
62301	Joint torique19x3 NBR	2
62352	Vis M6x12 Din 933 A2	4
62451	Roulement 6202 zz	2
62453	Rondelle elastique 15 Din 471	2
63124	Bouchon remplissage	1
63125	Bouchon	1
63212	Vis M5x12 Din 912 A2	5
63213	Rondelle 18x5x2,5 F5	1
63332	Vis M8x90 Din 912 A2	4
63350	Cylindre 500 l/h	1
63351	Bride du moteur electro 500 litros	1
63420	Joint alévre 25x34x6 FPM 50 l/h	2
63421	Joint alévre 35x45x6 FPM 100 l/h	2
63422	Joint alévre 50x60x6 FPM 200 l/h	2
63423	Joint alévre 60x68x6 FPM 300 l/h	2
63424	Joint alévre 78x87x6 FPM 500 l/h	2
64310	Joint torique55,5x3,5 NBR	1
66334	Écrou M6 Din 934 A2	1
66344	Rondelle D6 Din 125 A2	1

ENSEMBLE

60-013	Bloc Dostec40 fileté1.5mm ensemble	1
60-014	Gide tige Dostec-40P	1
60-021	Regulateur Dostec-40 fileté 0.9mm ensemble	1
60-022	Regulador Dostec-40 fileté 1.5mm ensemble	1
60-023	Gide tige coulissante Dostec-40P 500 l/h	1
60-032	Bloc Dostec40 fileté 0.9mm ensemble	1

CLAPETS

60-858-P	Clapet d'aspiration tuyau 6X12 3/4 PP Borosilicate	1
60-859-P	Clapet de refoulement tuyau 6X12 3/4 PP Borosilicate	1
62-856-P	Clapet d'aspiration 3/4 PP Borosilicate	1
62-857-P	Clapet de refoulement 3/4 PP Borosilicate	1
63-803-I	Clapet d'aspiration 3/4 inox	1
63-804-I	Clapet de refoulement 3/4 inox	1
60-814.1-P/F/I	Vanne amorcer 3/4 máx. 50 l/h	1
60-840-P/F/I	Vanne amorcer 3/4 máx. 500 l/h	1

KITS ENTRETIEN

60-071-P	Kit entretien Dostec-40 P24 PP
60-072-P	Kit entretien Dostec-40 P34 PP
60-073-P	Kit entretien Dostec-40 P49 PP
60-074-P	Kit entretien Dostec-40 P61 PP
60-075-P	Kit entretien Dostec-40 P77 PP

Code matériel: -P= Polypropylène
-F= PVDF
-I= AISI 316

DOSTEC-40



- (A) 28014
- (B) 28021
- (C) 28017
- (D) 28022
- (F) 28023
- (E) 28024
- (G) 28025

62352(x4)

- 60118 (144c/min)
- 60116 (120c/min)
- 60117 (60c/min)
- 60137 (36c/min)
- 60138 (22c/min)

63213

63212

60111

60319

60320(x5)

63124

60-013 (p1,5)

60-032 (p0,9)

60312

60302(x4)

60313

60-015

62129

64310

63125

67104.2-P/F (D69)

67104-I (D69)

62-859-P (6x12)

62-857-P (3/4)

62300 (3/4)

67100 (D69)

67105.2-P/F (D69)

67105.1-I (D69)

62300 (3/4)

60-858-P (6x12)

62-856-P (3/4)

67302

60202(D95)

60201 (D115)

67117 (D95)

67121 (D115)

67301

67116 (D95)

67123 (D115)

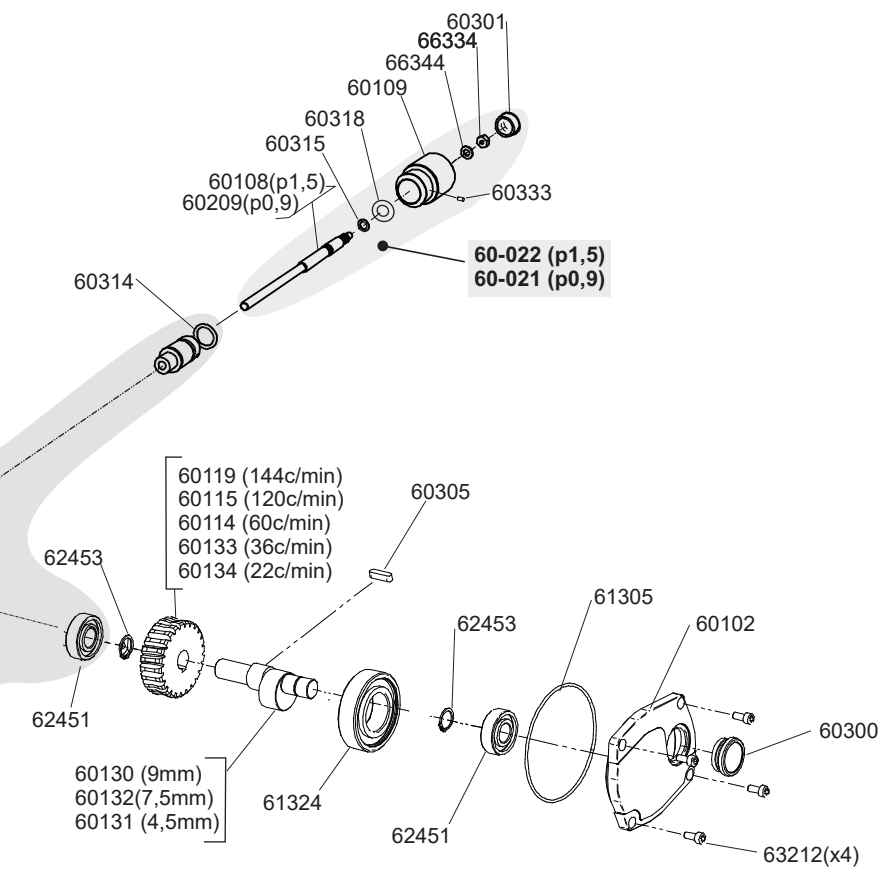
67114 (D95)

67118 (D115)

67115-P/F/I (D95)

67119-P/F/I (D115)

67300



CATALOGUES DES PIECES DOSTEC-40 Membrane

Code	Description	Unité
28014	Moteur 370w (1/2cv) 3ph T71 B14	1
28017	Moteur 370w (1/2cv) 1ph 60hz 110v T71 B14 IT-526	1
28021	Moteur 370w (1/2cv) 1ph 50hz T71 B14 par alto	1
28022	Moteur 130w 12v dc B14	1
28023	Moteur 130w 24v dc B14	1
28024	Moteur 300w 12v dc B14	1
28025	Moteur 300w 24v dc B14	1
60102	Plaque de bloc d40	1
60104	Essieu avec excentrique 15	1
60108	Tige regulateur 15	1
60109	Regulateur D40	1
60111	Cale bsf	1
60114	Couronne 1 injection D40-MF	1
60115	Couronne 2 injections D40-MF	1
60116	Pignon 2 injections D40-MF	1
60117	Pignon 1 injection D40-MF	1
60118	Pignon 2.4 injections D40	1
60119	Couronne 2,4 injectiones D40	1
60130	Essieu avec excentrique 9	1
60131	Essieu avec excentrique 4,5	1
60132	Essieu avec excentrique 7,5	1
60133	Couronne 0,6 injection D40	1
60134	Couronne 0,3 injection D40	1
60137	Pignon 0,6 injection standard D40	1
60138	Pignon 0,3 injections standard	1
60201	Supplément membrane Dostec D115 (noir)	1
60202	Supplément membrane Dostec D95 (rouge)	1
60209	Tige regulateur membrane Dostec	1
60300	Bouchon visor slp 26 miselli	1
60301	Bouchon regulador 20,6	1
60302	Tornillo M4x8 Din 933 A2	4
60305	Chaveta Din 6885-a 5x5x20	1
60312	Joint torique 68x1,5 NBR	1
60313	Joint torique 44x2 NBR	1
60314	Joint torique 17x3,5 NBR	1
60315	Joint torique 6,5x2 NBR	1
60318	Rodelle D8 Din 125 A2	1
60319	Roulement 608-zz (8x22x7)	1
60320	Rondelle elastique DIN137-B (21.5x14,5x0,3)	5
60333	Vis M4x8 DIN 913 A-2	1
61305	Joint torique 88x2,5 NBR	1
61324	Roulement 6206zz (30x62x16) EF	1
62119	Separateur cylindre MF	1
62129	Soufflet d'huile FPM MF	1
62300	Joint torique19x3 FPM	2
62352	Vis M6x12 Din 933 A2	4
62451	Roulement 6202 zz	2
62453	Rondelle elastique 15 Din 471	2
63124	Bouchon remplissage	1
63125	Bouchon	1
63212	Vis M5x12 Din 912 A2	5
63213	Rondelle 18x5x2,5 F5	1
64310	Joint torique55,5x3,5 NBR	1
66334	Écrou M6 Din 934 A2	1

66344	Rondelle D6 Din 125 A2	1
67100	Membrane D69	1
67104-I	Base membrane AISI 316	1
67104.2-P/F	Base membrane D69 PP/PVDF	1
67105-I	Cylindre membrane D69 AISI316	1
67105.2-P/F	Cylindre membrane D69 PP/PVDF 3/4'	1
67114	Membrane D95	1
67115-P/F/I	Cylindro membrane D95 PVDF	1
67116	Base membrane D95	1
67117	Bride membrane D95	1
67117-I	Bride membrane D95 inox	1
67118	Membrane D115	1
67119-P/F/I	Cylindre membrane D115 PVDF	1
67121	Bride membrane D115	1
67121-I	Bride membrane D115 inox	1
67123	Base membrane D115	1
67300	Vis M8x40 Din 912 A2	4
67301	Vis M8x10 iso 7380 A2	4
67302	Vis M8x60 Din 912 A2	4

ENSEMBLE

60-013	Bloc Dostec40 fileté 1.5mm ensemble	1
60-015	Gide tige Dostec-40 membrane	1
60-021	Regulateur Dostec-40 fileté 0.9mm ensemble	1
60-022	Regulador Dostec-40 fileté 1.5mm ensemble	1
60-032	Bloc Dostec40 fileté 0,9mm ensemble	1

CLAPETS

60-808.1-/F/I	Clapet d'aspiration tuyau 6X12 3/4	1
60-809.1-P/F/I	Clapet de refoulement tuyau 6X12 3/4	1
60-858-P	Clapet d'aspiration tuyau 6X12 3/4 PP Borosilicate	1
60-859-P	Clapet de refoulement tuyau 6X12 3/4 PP Borosilicate	1
62-806-F	Clapet d'aspiration 3/4	1
62-807-F	Clapet de refoulement 3/4	1
62-856-P	Clapet d'aspiration 3/4 PP Borosilicate	1
62-857-P	Clapet de refoulement 3/4 PP Borosilicate	1
63-803-I	Clapet d'aspiration 3/4 inox	1
63-804-I	Clapet de refoulement 3/4 inox	1
60-814.1-P/F/I	Vanne amorcer 3/4 máx. 50 l/h	1
60-840-P/F/I	Vanne amorcer 3/4 máx. 500 l/h	1

KITS ENTRETIEN

60-080-P	Kit entretien Dostec-40 D69 6X12 PP
60-081-P	Kit entretien Dostec-40 D69 3/4 PP
60-082-P	Kit entretien Dostec-40 D95 PP
60-083-P	Kit entretien Dostec-40 D115 PP

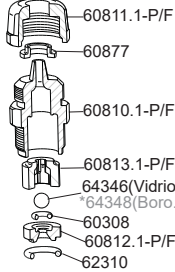
Code matériel: -P= Polypropylène
-F= PVDF
-I= AISI 316

CLAPET 6X12 (60 l/h máx.)

PP / PVDF

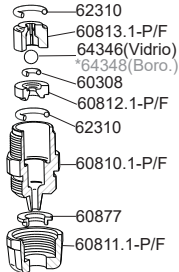
Refoulement

60-809.1-P/F
*60-859-P(Boro.)



Aspiration

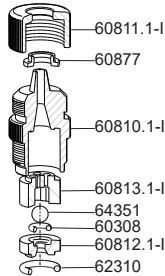
60-808.1-P/F
*60-858-P(Boro.)



AISI 316

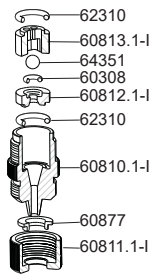
Refoulement

60-809.1-I



Aspiration

60-808.1-I

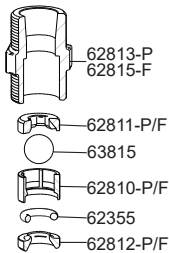


CLAPET 3/4 (500 l/h máx.)

PP / PVDF

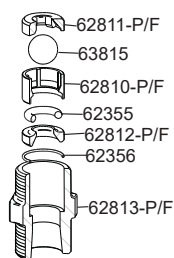
Refoulement

62-857-P
62-861-F



Aspiration

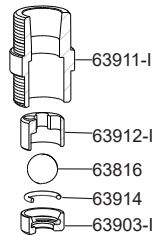
62-856-P
62-860-F



AISI 316

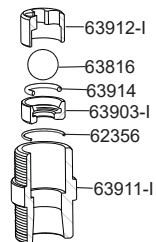
Refoulement

63-804-I



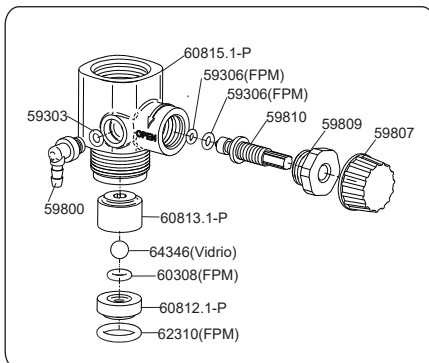
Aspiration

63-803-I

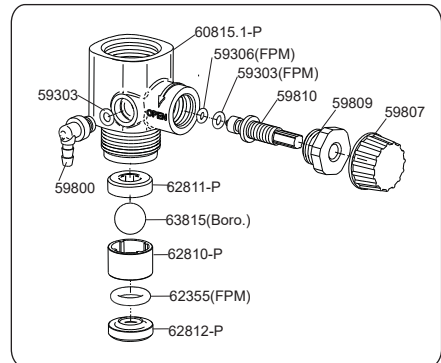


VANNE AMORCER

60-840-P (60l/h máx.)



60-814.1-P (500l/h máx.)



ENTRETIEN



Avant n'importe quelle opération d'entretien il faudra vérifier:

- Que la pompe est arrêtée et débranchée du réseau électrique.
- Qu'il n'y a pas de pression à l'intérieur de la tête ni dans le tuyau d'impulsion. Il convient vider la tête avant de l'ouvrir.
- Que le personnel chargé de l'entretien utilise les moyens de protection appropriés pour la manipulation du liquide dosé.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Changer l'huile après les premières 500 heures. Les suivants changements se feront chaque 2000 heures (au moins une fois par an).

Vérifier l'état du piston chaque 3 mois ou 1000 heures

Vérifier l'état des joints-à-lèvres chaque 3 mois ou 1000 heures

Vérifier l'état du membrane chaque 3 mois ou 1000 heures

Vérifier l'état du soufflet d'huile chaque 3 mois ou 1000 heures.

Vérifier l'état du filtre d'aspiration une fois par mois

Vérifier l'état des soupapes chaque 3 mois ou 1000 heures

On recommande de faire circuler de l'eau propre dans la pompe doseuse périodiquement (par exemple, quand on vide le réservoir) pour éliminer les restes précipités qui puissent se trouver à l'intérieur du cylindre ou dans les tuyaux d'aspiration et impulsion.

Dans le cas où on utilise des liquides très corrosifs on suggère de doubler la fréquence des contrôles.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
LE MOTEUR NE MARCHE PAS	IL N'Y A PAS DE TENSION LA PROTECTION DU MOTEUR EST SAUTÉE	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier avec un voltmètre la tension d'entrée - Vérifier avec un ampèremètre que le courant n'est pas supérieur au courant nominal
LE MOTEUR S'ÉCHAUFFE	UNE PHASE EST RATÉE (triphasé); TENSION D'ENTRÉE INCORRECTE CONSOMMATION SUPÉRIEURE À LA VALEUR NOMINALE BASSE FRÉQUENCE DE TRAVAIL (seulement avec variateur de fréquence) POMPE NON AMORCÉE	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifier avec un voltmètre la tension aux bornes du moteur - Vérifier que la tension d'entrée coïncide avec la tension du moteur (- 10% / +10%) - Vérifier que la pression d'injection ne soit supérieure à celle indiquée sur le module - Vérifier avec un voltmètre la tension d'entrée - Augmenter la fréquence de travail avec le variateur - Amorcer la pompe avec injection à pression zéro
LE MOTEUR MARCHE MAIS LA POMPE N'INJECTE PAS OU LE DOSAGE EST INFÉRIEUR À LA NORME	SOUPAPE D'ASPIRATION OU D'IMPULSION SALE OU DÉTÉRIORÉE FILTRE D'ASPIRATION SALE IL ENTRE DE L'AIR DANS LE TUYEAU D'ASPIRATION CAVITATION EN ASPIRATION	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyer ou changer les soupapes - Nettoyer le filtre - Repasser l'étanchéité aux points de connexion - Augmenter le diamètre des tuyaux - Raccourcir le tuyau d'aspiration - Réduire la vitesse au moyen d'un variateur - Utiliser un liquide moins visqueux
LA POMPE LAISSE ALLER DU LIQUIDE PAR L'ORIFICE INFÉRIEUR DU CYLINDRE	JOINTS-À-LÈVRES DÉTÉRIORÉS PISTON DÉTÉRIORÉ	<ul style="list-style-type: none"> - Substituer les joints-à-lèbres - Substituer le piston
LA POMPE LAISSE ALLER DE L'HUILE PAR L'ORIFICE INFÉRIEUR DU CYLINDRE	SOUFFLET DÉTÉRIORÉ	<ul style="list-style-type: none"> - Substituer le soufflet
LA POMPE LAISSE ALLER DE L'HUILE PAR LE RÉGULATEUR	JOINTS DU RÉGULATEUR DÉTÉRIORÉS	<ul style="list-style-type: none"> - Substituer les joints

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ



I.T.C S.L..
C/ Vallès, 26
Pol. Ind. Bernades - Subirà
08130 Santa Perpètua de Mogoda

On déclare que tous les modèles des produits **DOSTEC**, portant un numéro de série et l'année de fabrication, accomplissent les Directives de Machines 2006/42/CE et les Directives de Basse Tension D2006/95/CE, pourvue que l'installation, l'utilisation et l'entretien se fassent d'accord avec les normes en vigueur et suivant les indications du manuel d'instructions.

Antón Planas
Directeur Général

ITC
DOSING PUMPS
GARANTIE

I.T.C. S.L. garantit le produit décrit dans ce document pour la durée d'un an dès la date d'achat, contre tout défaut de fabrication ou de matériel, pourvu que l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil aient été corrects.

L'appareil devra être envoyé sans frais à notre usine ou au service technique officiel de l'I.T.C. S.L. et il sera renvoyé à port dû après la réparation.

L'appareil devra être accompagné par un document de garantie avec la date d'achat et le cachet de l'établissement de vente, ou photocopie de

MODÈLE

NO. DE SÉRIE

Date d'achat et cachet de
l'établissement de vente

DATE: _____

Traduction du manuel original

Ed:27/08/18-Fr



C/ Vallès, 26 Pol. Ind. Can Bernades - Subirà
P.O. Box 60
08130 Santa Perpètua de Mogoda
BARCELONA

Tel. 93 544 30 40
e-mail: itc@itc.es

Fax 93 544 31 61
www.itc-dosing-pumps.com